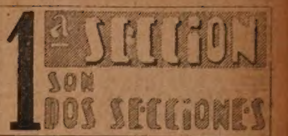



# EL ORDEN

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA




AÑO IV. — Nro. 1234. | SANTA FE, VIERNES 31 DE JULIO DE 1931. | Redacción y Administración: SAN MARTIN 3001.


# LA CARTA DEL DOCTOR ALVEAR

## *"No Puedo Oponer Más Que la Altiva Protesta de Mi Silencio", ha Dicho el Ex - Presidente*

## Fué Aprobado un Voto De Confianza Para el Gobierno Español, Ayer

MADRID, Julio 30. — En la sesión celebrada hoy por las Cortes Constituyentes, se sometió a la consideración de las mismas la moción de dar un voto de confianza al Gobierno Provisional de la República, que encabezara el señor Alcalá Zamora. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

..Apenas fué puesta en consideración la moción a que hacemos referencia, se pasó a votarla y resultó aprobada por unanimidad.

Apenas conocido el resultado de la votación, se hizo oir un prolongado aplauso para los hombres que integraron dicho gobierno, los cuales se encuentran ahora formando parte de la Corte Constituyentes.

## SE HA DEJADO SIN EFECTO EL CONCURSO REALIZADO EN PREPARACION DE UN CAMINO

LA PLATA, Julio 30. — En acuerdo de Ministros, ha sido dado hoy un decreto, dejando sin efecto el concurso realizado pro-construcción y explotación del camino Buenos Aires-Rosario-Córdoba, y Buenos Aires-Azul-Bahía Blanca.

## *Prosigue Activamente Una Investigación en La Aduana de Bs. As.*

BUENOS AIRES, 30. — En la Aduana de esta capital prosigue activamente la investigación relacionada con la fuerte defraudación que recientemente se descubriera en dicha repartición y de acuerdo a la cual el fisco ha resultado perjudicado en una suma que se calcula en $ 157.394.

La defraudación de referencia se hacia raspando los documentos en los cuales constaba la importación de neumáticos para automóviles y haciendo figurar luego en dichos documentos articulos de un aforo inferior, que era el que se satisfacia.

## FRENTE A MARSELLA OCURRIO UN FATAL ACCIDENTE AYER A UN PILOTO QUE SE ENSAYABA

MARSELLA, Julio 30. — Un fatal accidente de aviación acaba de ocurrir frente a este puerto y que debe sumarse a los muchos que han ocurrido ya durante los preparativos o durante la disputa de la gran prueba aérea que se corre por la Copa Schneider.

La victima de este nuevo percance es el piloto francés Bougault, quien estaba hoy probando el avión que pensaba utilizar en la prueba ya mencionada. Por causas que aún no se han podido establecer claramente el avión capotó sobre el mar y el piloto pereció ahogado.

Según se ha anunciado esta es la última vez que va a disputarse la Copa Schneider, habiéndose llegado a un acuerdo al respecto entre los diversos paises que habitualmente participan de la carrera, en vista de los enormes gastos que élla demanda y del tiempo que en sus ocupaciones reglamentarias pierde numeroso personal de mecánicos y pilotos que se dedican a preparar máquinas y a entrenarse para la prueba.

## *La Reorganización del Partido Radical era la Reorganización Del País Hacía la Normalidad*

EL GOBIERNO PROVISIONAL, DIO ANOCHE UN COMUNICADO AUTORIZANDO LA PUBLICACION DE LA CARTA, Y HACIENDO AL MISMO TIEMPO CONSIDERACIONES

DICE QUE EL PUBLICO APRECIARA EN SU JUSTO VALOR ESAS MANIFESTACIONES

BUENOS AIRES, Julio 30. (United Press.) — El Gobierno Provisional ha dado a conocer esta noche el siguiente comunicado:

"El Gobierno Provisional autoriza la publicación de la carta que el doctor Alvear al salir del país dejó en sobre cerrado a sus amigos. El Gobierno Provisional está persuadido de que el público conoce las vinculaciones del motin de Corrientes con los elementos destacados del partido personalista y que apreciará en su justo valor las manifestaciones que ella contiene."

La carta del doctor Alvear, comienza diciendo: "Los graves acontecimientos produci-



El doctor Alvear y sus acompañantes, en la cubierta del "Alcántara".

dos en los últimos dias, algunos de los cuales son de público conocimiento y otros ignorados por el pueblo, me obligan a dirigirme a la Junta Reorganizadora del Radicalismo para poner en su conocimiento que debo abandonar las tareas con que me honró el cuerpo. El Gobierno de Facto, usando un expediente al margen de toda norma elemental de consideración y equidad, me ha notificado que debo abandonar el país en un plazo perentorio, quedando en el interin, detenido en mi alojamiento.

"No puedo oponer hoy a este gesto inconcebible, más que la altiva protesta de mi silencio, ya que en estas circunstancias es excusado mencionar ninguna otra actitud posible.

Bien claro aparece el propósito del Gobierno de Facto de turbar y anular si posible fuera, la reorganización del radicalismo que emprendiera bajo felices auspicios la Junta que presido. Para alcanzar ese propósito no le ha bastado querer complicar gratuitamente a los dirigentes de mi partido en acontecimientos militares que ignoraban y que no han entrado en la órbita de su actividad pro-reconstrucción partidaria, sino que violentamente expulsa del país a gran número de hombres que tomaron sobre sí, desinteresadamente, la tarea de encauzar al Partido Radical, y por ende a la Nación, en la senda de su reorganización nacional."

## La Explosión Hizo Saltar Los Vidrios de Más de 50 Casas de La Vecindad, Con Gran Alarma

LA PLATA, Julio . — En la madrugada de hoy la ciudad fué despertada por el estruendo de una fuerte explosión, que hizo saltar los vidrios de más de cincuenta casas de los alrededores de la Estátua de Don Bosco.

Al pie de dicha estátua, habia sido colocada una bomba, la cual, al estallar, destruyó el basamento de la misma y causó otros daños.

Aunque no hubo victimas, el sacudimiento producido por la detonación, causó gran alarma y en pocos minutos, el lugar del hecho, se vió invadido por el público.

## Un Gran Incendio Hubo En un Laboratorio de Cinematografía Italiana

GENOVA, Julio 30. — Un gran incendio se produjo esta tarde en los grandes laboratorios cinematográficos que se encuentran instalados en pleno centro de la ciudad.

La gran cantidad de materiales fácilmente inflamables que se encontraban almacenados y que se utilizan en esta industria, hicieron que en pocos momentos todo el vasto edificio se encontrara envuelto en llamas.

Otras oficinas vecinas ardieron también y las pérdidas que aún no han sido calculadas deben ser cuantiosas.

Ocho personas debieron ser hospitalizadas a causa de las quemaduras que sufrieron en el incendio y se sabe que el estado de algunas de ellas es delicado.

## Una Nueva Etapa de su Vuelo Inició Lindbergh en Compañia de su Esposa

NORTH HAVEN, Julio 30. — El famoso aviador coronel Lindbergh, que se encuentra realizando un vuelo desde Wáshington hasta Tokio, por via del Océano Pacifico, partió hoy a las 14.10 de esta ciudad rumbo a Otawa.

Desde dicha ciudad seguirá para Alaska y de allí iniciará su gran vuelo sobre el Océano.

En esta empresa, según ya se ha anunciado, Lindbergh utiliza un pequeño pero poderoso avión Liberty, de la misma marca que el que empleara en su travesia a París, pero mucho más perfeccionado.

## *Hoy Hablará el Dr. Julio Roca en la Asamblea del Partido Demócrata Nacional*

*BUENOS AIRES, Julio 30. — Ha quedado definitivamente establecido que mañana tendrá lugar en esta capital, la asamblea del Partido Demócrata Nacional, organismo que tiene que considerar varios puntos de actualidad, vinculados a los últimos acontecimientos politicos.*

*El doctor Julio Roca, pronunciará un extenso discurso, en el cual hará declaraciones. Hablará en nombre de los delegados del interior.*

## LOS ANTIPERSONALISTAS TIENEN PREPARADO YA SU NUEVO MANIFIESTO

BUENOS AIRES, 30. — En los circulos dirigentes de la fracción radical antipersonalista, se ha anunciado hoy que la comisión encargada de redactar el manifiesto anunciado por el grupo, ha puesto ya fin a su tarea.

En dicho manifiesto, según se sabe, la fracción de referencia se dirige al país, auspiciando la proclamación de la fórmula presidencial Justo- Laurencena. El manifiesto será dado a publicidad de un momento a otro.

# Al Tomarse Esta Fotografía, el General Ibañez Creyó Que se Trataba de Matarlo



...fotografía, única obtenida de la llegada del General Ibáñez a Villa Devoto, (Buenos Aires), dió motivo a un lance que demuestra lo cargada de temores ...está la conciencia del ex-dictador de Chile. Al producirse en la estación el fogonazo del magnesio del fotógrafo, el dictador creyó que se intentaba asesi... y que se le había arrojado una bomba. Dió grandes gritos y se alarmaron todos los presentes. El resultado fué que detuvieron al fotógrafo, quien, en el ...rtamento de Policía, explicó lo ocurrido y demostró que solo se trataba de obtener una inocente primicia gráfica. (Fotografía suministrada por la New Feactures Syndicate).

# HABLA EL HOMBRE DE LA CALLE

## Todavía el Comisario:

SE cruzó de vereda para desahogarse, sabiendo que somos un auditorio pacífico. Y nos dijo lo siguiente:

—He leído hace dos días, el comentario que hicieron Uds. a una disposición disciplinaria adoptada por las autoridades policiales, con respecto al comisario de la sección cuarta, de esta capital. Tenían Uds. muchísima razón: Denuncias, quejas, protestas y reclamaciones, que en definitiva todo es lo mismo, indujeron a la superioridad a interesarse en conocer los procedimientos de ese comisario. Y llegaron a la conclusión de que debía suspendérsele, mientras proseguía el sumario.

Se le ha suspendido. Y sin embargo, no escarmienta. Uds. deben estar ya al tanto de su última hazaña. Anoche, ha dado motivo a una nueva intervención de la policía. Instalado en un negocio de las afueras de la ciudad, se le hizo saber a la 1 de la mañana, que debía retirarse como lo hacía todo el público. Se negó, argumentando que era comisario. El empleado que le diera la orden, telefoneó a la comisaría para consultar el caso. En la comisaría, se le ordenó proceder, sin violencia pero con energía, haciendo cumplir lo dispuesto.

El empleado volvió y en la puerta del negocio, se encontró con el comisario suspendido, quien, al recibir orden de concurrir a la comisaría, sacó un revólver que traía preparado y exclamó:

—Si lo que quieren es que nos agarremos a tiros...

—¿Eso dijo?...

—Algo así debe haber dicho. Yo no lo oí, pero no temo equivocarme.

El asunto, (y no vuelvan a interrumpirme), terminó con la detención del irascible comisario suspendido, a quien le quitaron el arma. Se agrega que ahora, ha renunciado a su cargo...

—Y que más...

—¿Les parece a Uds. poco?... Podrá decirse que ese ciudadano fué comisario por un error!... Pero al pueblo, ¿quién lo indemniza de esos errores?...

Y el Hombre de la Calle, lleno de pasiones, y falto de serenidad, se fué dando vueltas en el aire su bastón.

Le hemos visto alejarse con simpatía. Arbitrario a veces, para quienes se encojen de hombros por comodidad, el Hombre de la Calle, que un día rompió vidrios en las calles de Londres, es como siempre, la voz de la mayoría.

mayoría. Nunca se pregunta a sí mismo cuál es su conveniencia. Sin duda por eso, la política, que le apasiona, no es su arte.

# SE DA COMO RESUELTA LA CONVOCATORIA AMPLIA

BUENOS AIRES, Julio 30. (United Press). — Informaciones de fuente oficial, permiten asegurar que en la próxima semana será dado un decreto ampliando la convocatoria a elecciones para el 8 de Noviembre, y estableciendo también se elegirá Presidente y Vice de la Nación.




### "BUMBURISMO"

*...pequeño incidente, que pudo tener espacio en la crónica policial, ...que se salvó de tal mancilla, por la discreción de algunos de sus pro...tas, demuestra que a pesar del transcurso de los años, el "bumbu...", continúa teniendo cultores.*

*...mo no todos han de recordar, (¡perdón!), qué es el "bumburismo", ...un ligero esfuerzo mental y refrescaremos los conocimientos dormi... los lectores de poca memoria:*

*...mbury, es el mejor de los amigos que tienen los hombres casados, o ...de serlo. Bumbury, se enferma de noche. Bumbury, propone nego...gantescos que hay que tratar de noche. Bumbury, tiene la desgracia ...der a su mamá de noche. Bumbury, habla por teléfono, con urgen...spués de cenar, y exige sin decir para qué, la presencia del amigo. ..."bumbury", no existe.*

*...ingenio, no ha variado ni ha encontrado nuevas fórmulas; o aquella ...del "bumburismo", explicada prácticamente por Oscar Wilde en ...mportancia de llamarse Ernesto", ha resultado muy buena.*

*...escándalo, fué breve: Bumbury, que no existe, llamó al señor. El ...alió. Hubo una comunicación telefónica.*

*...do terminó luego con la concurrencia de un médico.*

*...asunto, en sí, como hemos dicho, carece de importancia. Lo que es ...ble, es comprobar cómo los procedimientos teatrales, y de los más ...son conocidos y utilizados por el público.*

### ...ÉGIONARIO

*...spués de haber visto "Marruecos", donde nos quieren hacer creer ...arlene Dietrich afronta una marcha sobre las arenas del desierto, cu... sus pies con delicadas medias de seda, y dejando los zapatos aban...s como dos huerfanitos, hemos llegado a una confitería.*

*...amigo que nos acompaña, habla con admiración de los Legionarios. ...nte, son unos ricos tipos los componentes de la Legión Extranjera. ...avanzadas de la civilización: con sus bonitas ametralladoras.*

*...discutimos y por el contrario, aceptamos todos los términos admi... de nuestro acompañante, hasta que un tercero viene a interrumpirnos ...nterarse de qué tratamos, nos dice:*

*—¿Los Legionarios?... Bah... Los otros días, entre el montón de cosas ...que se decían, se anunció por ahí que los miembros de la Legión se... ...mados para establecer ciertos servicios de vigilancia. Y Fulano de ...(aquí un nombre), al oír esto, se sacó el distintivo, exclamando: ss ss ...Así, no.*

*...s días después, apaciguados los rumores, Fulano de Tal, (aquí el ...), lucía otra vez en la solapa, mientras ingería un copetín, el dis...*

*...sotros, hemos continuado después, nuestra conversación sobre la Le... Extranjera.*

## Se Inició el Pago de Haberes

LA INSPECCION NACIONAL DE ESCUELAS de esta Capital se ha ...do comienzo al pago de haberes al personal de los establecimientos ...así mismo los alquileres. Se paga lo correspondiente al mes de Junio ... La tarea de pagar continuará en la fecha.

## Para Pagar Uua Deuda Provincial Se ha Girado el Importe Necesario

AYER ORDENO el Ministerio de Hacienda a la Tesorería de la Provincia proceda a girar a Nueva York a los banqueros para hacer frente al servicio de amortización e intereses del empréstito 1922, ley 2036. Como se sabe el Ministerio de Hacienda gestionó del Gobierno Provisional de la Nación la entrega de oro para poder abonar esa obligación con oro y en esa forma favorecer a la Provincia. No sabemos los resultados de tales gestiones. Lo cierto qué ayer se ha ordenado girar esa suma para el cumplimiento de la referida obligación que, como en otras oportunidades lo hemos dicho vence el día de la fecha.

## Casa de Gobierno

POCO MOVIMIENTO se ha registrado en el día de ayer en la Casa de Gobierno habiendo concurrido temprano a su despacho el Ministro de Hacienda, doctor Gómez, quien se ocupó de distintas cuestiones administrativas y atendió a diversas personas.

EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA. — Como se había anunciado ha partido para Rosario el Ministro de Instrucción Pública, doctor Pastor, quien regresará de inmediato.

El Sub-Secretario del citado Ministerio llegó ayer y partió nuevamente para la ciudad del Sud llevando despacho a la firma del señor Interventor.

PAGO DE HABERES. — Mañana, según la información oficial, se iniciará el pago de haberes al personal de la Administración provincial, por el mes de Julio último.

## Ha Mejorado Notablemente Lloyd George

LISBOA, 30. — El estado de salud del señor David Lloyd George, ex primer ministro de Gran Bretaña, durante muchos años y jefe del poderoso partido liberal, ha mejorado notablemente.

Como se recordará el señor Lloyd George se encuentra aquejado por una vieja dolencia y se hizo necesario someterlo a una operación quirúrgica, de la que ha salido con todo éxito, esperándose un pronto restablecimiento del enfermo.

## Promete Obtener Exito la Exposición Agrícola Ganadera De la Sociedad Rural de Rosario

La Comisión Directiva de la Sociedad Rural de Rosario, está empeñada en que su 31 Exposición Nacional de Ganadería, Industrias, Agricultura y Comercio, obtenga el mayor éxito posible.

Y lo va a lograr. Se han dictado, a los fines indicados, todas las medidas necesarias. De acuerdo a las informaciones que hemos recibido, puede adelantarse que este año es superior al año pasado, el número de productos ganaderos, que tomarán parte en el torneo. Se agrega que los establecimientos más acreditados, las cabañas más afamidas no sólo de la provincia de Santa Fe, sino de otras provincias, estarán allí representadas. La inauguración de esta exposición se ha señalado para el día 15 del mes entrante. Asistirán las autoridades de la Intervención Nacional, representante del Ministerio de Agricultura de la Nación, delegaciones de las Sociedades Rurales de esta capital, Rafaela, Reconquista, Capital Federal y otras ciudades. La sección agricultura ha clausurado ya la inscripción, habiendo dado comienzo a la tarea de la clasificación. En lo que se refiere a las secciones industrias y comercio, así como ganadería, han quedado clausuradas también las inscripciones.

Como ya dejamos dicho este año han aumentado mucho los productos que concurren. Ello hace que reine el mayor optimismo, adelantándose que esta exposición agrícola ganadera e industrial, constituirá una demostración de nuestra potencialidad económica, y de los grandes progresos de las industrias Ganadera, Comercio y Agricultura, no podrá ello ser más oportuno en estos momentos en que no faltan los que dicen que las Sociedades Rurales están pasando por una apurada situación, cuan-

### VARIAS NOTAS DEL PUERTO

**Las operaciones. —**

Sin mayores novedades se continúa trabajando en la zona del puerto, estando operando varios vapores de ultramar en la carga de productos nacionales. Entró el vapor inglés Pentor, que trae para el comercio de esta plaza 1.000 toneladas de materiales diversos, cuya descarga se iniciará en la fecha. Están operando también en la descarga otros vapores.

**Descarga de carbón. —**

La Administración del Puerto ha llamado a licitación para los trabajos de descarga de carbón destinado a la Administración. Las propuestas se abrirán el día 6 de agosto próximo.

**Estado del río. —**

Los informes oficiales aseguran que el río en esta ciudad sigue bajando. La altura en el día de ayer era de 5.04, habiendo bajado 6 centímetros.

**El cabotaje. —**

No han ocurrido novedades en el movimiento de cabotaje. Puede decirse que existe actividad tal como hemos informado en otras ediciones.

## Necesidad de Plantar Arboles En Las Calles del Municipio

UN AFINCADO VECINO, comentando nuestros artículos de ediciones pasadas, relacionados con la necesidad de plantar árboles en las ciudades y repoblar las florestas, a fin de mantener las bases de nuestra riqueza forestal, nos expresó la conveniencia, de que interesáramos a las autoridades de la Comuna, a fin de que disponga la plantación de árboles en diversas calles del municipio, concurriendo con ello, no solo a su belleza estética sino que también, en el sentido de interesar a los propietarios de predios y terrenos que están dentro de su jurisdicción.

Sobre el particular, en otras oportunidades hemos expresado, que un criterio edilicio singular y desde luego equívoco, dispuso el talado de los árboles que antes existían en muchas calles, y aún en las plazas, respondiendo a un espíritu de "snobismo" de procedencia inglesa, construyendo parques chatos y sin arbolado alguno.

Consecuente con ese espíritu de renovación artificial, así mismo los propietarios de predios vecinos a la ciudad, cuyos límites hacia el camino estaban sombreados de paraísos, a tono con esa modalidad, los talaron despiadadamente.

Plantar árboles y conservarlos, importa mantener las bases de nuestra riqueza forestal, y también causa de una previsión nacional, como ocurre en la mayoría de los países de Europa, y en especial en Norteamérica y el canadá, cuyos bosques de pino, son renovados a medida que se los explota.

Sería pues, una idea simpática, si la Comuna se dispusiera a arbolar algunas calles de la ciudad, respondiendo a aquella exigencia edilicia, y que desde luego, tienen un valor singular dentro de las experiencias de la ciudad.

## Todavía la Gripe Causa Alarma En Los Pueblos del Interior

Días atrás nos hemos hecho eco de informaciones oficiales según las cuales en los pueblos del interior la epidemia gripal, declinaba. Hoy nos debemos consignar las nuevas que hemos recibido relacionadas con la situación porque se cruza en determinadas zonas del interior, especialmente en lo que atañe a la población infantil. De ser así lo que corresponde es que el Consejo General de Higiene no lo mire indiferente y dicte las providencias para defender la salud pública. Como caso concreto de lo que decimos, se cita el hecho de que ayer el Consejo de Educación ha dispuesto la clausura de las escuelas fiscales 435 y 436 que funcionan en el pueblo de San Javier. Allí, afirman las informaciones de que nos hacemos eco, la epidemia gripal está causando verdadera alarma. Por todo esto hay que pensar que bien pueden estar equivocados los informes oficiales y estar las enfermedades infecto contagiosas en pleno desarrollo.

No estará demás una seria intervención de las autoridades sanitarias si es que se desea cuidar la salud pública. Y en tal sentido van estas líneas conociendo que los clamores que llegan del interior deben tener fundamento.

### CONSEJO DE EDUCACION

De acuerdo a lo que se ha anunciado, el Consejo de Educación ha nombrado Inspectora de Música de las escuelas de la provincia, a la señora Mercedes Suárez de Mori, en carácter de interina. La designación es en lugar del señor Pascual Mazzoca que desde hace tiempo se encuentra enfermo.

**RESULTADO DE UNA FIESTA**

En Paz, se realizó hace días una fiesta a beneficio de la escuela Fiscal 183. La Comisión de vecinos que tuvo a su cargo la organización de dichos festejos, ha comunicado a la Inspección General de Escuelas de la Provincia, que el resultado no puede ser mejor. El producido alcanza a $ 1.412.50. Esos fondos se destinarán, dice la comisión, para ayudar a los niños necesitados a quienes se les dará ropa y calzado.

# LA VIALIDAD EN EL DEPARTAMENTO GARAY

**DESDE HACE MUCHO** se ha venido propiciando la construcción de una red caminera que una San José del Rincón con las localidades ribereñas de Santa Rosa, Cayastá y Helvecia, sin que hasta el presente, nada se haya hecho para enlazar esas poblaciones con esta ciudad, centro obligado de todas sus actividades.

El repunte de los ríos Paraná y San Javier, han venido a agravar esa situación de inseguridad en el tráfico, habiendo quedado prácticamente aisladas de todo contacto entre sí y la Ciudad, contando solo con medio fluviales de transportes, primitivos e inseguros.

Contrasta esta situación, con otros centros de la Provincia, donde los gobiernos han volcado con harta generosidad los beneficios que supone una vía vial, dándoles el impulso que esa obra supone en el orden de la traslación y de las comunicaciones con la mayoría de los pueblos de su zona de influencia.

Otro camino, que así mismo debe repararse y ponerse en condiciones, es el de Saladero Cabal a Helvecia, pues el de los desbordamientos periódicos del Arroyo Laurel ha inundado a la colonia haciendo imposible todo tráfico.

Por dichas circunstancias, todo se ha resentido, el comercio, las comunicaciones, las actividades de la agricultura, en las que el maní representa un rubro importante dentro de la economía de esas poblaciones, pues muchas son las parvas que se han perdido a consecuencia de la creciente y también a la falta de medios de transportar el producto a esta ciudad.

La cosecha del maíz, que también tiene un valor destacado dentro de la producción de esa zona, se perdió su mayor parte, a causa de la invasión de las aguas, debiendo abandonarse tanto sacrificio hecho por los pequeños agricultores.

La situación de esos centros, no puede ser más afligente, si se observa el cese de todas las actividades relacionadas con la cosecha, a causa de la creciente y de la inexistencia de una vía transitable, que les hubiera permitido traer la producción a esta Ciudad, y por ello, que por un principio de buena administración, el gobierno debe disponer el arreglo permanente de esos caminos, previo un estudio, que estimamos se impone con carácter de premura, evitando la pérdida de cuantiosos intereses y el éxodo de los pequeños agricultores a otros lugares más aptos y viables para sus trabajos agrarios.

Sobre el particular **EL ORDEN**, ha venido insistiendo sistemáticamente, en el sentido de la construcción de ese camino vial de enlace entre esta Ciudad, Rincón, Santa Rosa, Cayastá y Helvecia, por entender que esas poblaciones habrían de cobrar un gran adelanto en el orden de todas sus actividades, permitiendo la intensificación de su comercio en todos sus aspectos.

Hasta hoy, el Departamento Garay, ha sido la cenicienta de la Provincia, pues los gobiernos del pasado, nada hicieron para reparar tanta exigencia y tanta necesidad que se observa en dicha zona, concretándose solo a promesas, que tardan en llegar.

# *Abalos Sa ió Ayer en Avión de Buenos Aires Pasó Por Rosario y Descendió en el Uruguay*

## BOARDMAN LLEGO A STAMBUL Y PANGBORN Y HERNDON VOLABAN ANOCHE HACIA MOSCU

NUEVA YORK, Julio 30. — El aviador Boardman que partió de ésta en vuelo directo hacia Europa, ha llegado a Stambul, en Turquía, donde aterrizó esta tardeñ según informaciones que se reciben de dicho punto en medio d e un indescriptible entusiasmo popular.




Línea de puntos: la ruta de Pangborn y Hern don; línea llena: la ruta de Boardman.

Bordman entró en el continente europeo a la altura del golfo de Vizcaya, atravesó Francia, el norte de Italia y los Balkanes, llegando con toda felicidad a su punto de destino.

PANGBORN Y HERNDON VUELAN HACIA MOSCU —

BERLIN, Julio 30. — Los aviadores Pang born y Herndon, que ayer partieron de Nueva York y que hoy se encontraban en esta capital reanudaron vuelo a las 22.47 rumbo a Moscú.

## *Una Gran Explosión se Produjo Ayer en un Establecimiento Minero*

JUJUY, Julio 30. — En el distrito minero de Tres Cruces acaba de ocurrir una formidable explosión, temiéndose que haya acontecido una verdadera catástrofe.

LA EXPLOSION FUE EN UNA MINA DE PLOMO —

JUJUY, Julio 30. — La explosión del distrito de Tres Cruces ha ocurrido en un establecimiento que se dedica a la explotación de mina s de plomo y hierro y sábese que ha provocado una alarma extraordinaria en toda la región.

El estampido que se produjo se oyó en toda la zona y dió la impresión de que una de las minas en las que se está trabajando había volado. Afortunadamente la explosión tuvo lugar en la boca de una de éllas y no ocasionó derrumbes subterráneos.

UN GRAN INCENDIO SIGUIO A LA EXPLOSION —

JUJUY, Julio 30. — Informaciones procedentes de Tres Cruces, hacen saber que un formidable incendio ha seguido a la explosión que se produjo en un establecimiento minero.

El fuego se propagó enseguida a los depósitos de la empresa y alcanzó los almacenes de explosivos y los de comestibles en los que tam bién había inflamables.

Con este motivo se produjeron nuevas expl osiones y se sabe que ha muerto una persona y que hay seis heridos graves.

## Se Reunió Anoche el Comité Departamental del Partido Demócrata

ANOCHE sesionó el Comité Departamental del Partido Demócrata, resolviéndose después de un prolongado debate, aceptar las renuncias presentadas por cinco de sus miembros.

Se autorizó luego a la presidencia, para citar la convención para el Jueves 6 de Agosto, a objeto de proceder a designar los reemplazantes.

## *Interesa un Partido del S. Paula*

DETROIT, 30. — Se ha anunciado para el domingo próximo un nuevo match entre los equipos de polo del Santa Paula, argentino y el local de Roslyn.

Estos equipos se han medido ya sin que se pudiera dirimir supremacías en ninguno de los dos bandos, por lo cual el nuevo encuentro ha despertado una gran expectativa popular.

## Nuestro Comercio

Pedido de quiebras—

Ante el Juzgado de la 1ra. Nominación a cargo del doctor Anadon, por la Secretaría de la Peña, se han solicitado las siguientes quiebras.

El comerciante de esta plaza, en los ramos de tienda, Jorge A. Tomás, solicita su propia quiebra. Presenta este balance:

Activo $ 5.958.20

Pasivo $ 6.242.04.

La firma Pisaetta Hnos. ha solicitado la quiebra del comerciante Devoto y Piovara, establecidos en Coronda, por una obligación de $ 198.

Convocatoria de acreedores—

Ha solicitadocon vocatoria de acreedores el comerciante Felipe Elías, con tienda, presentando este balance:

Activo $ 34.000.

Pasivo $ 34.479.95.

Decretadas—

El juez en lo Civil y Comercial ha solicitado la quiebra de Akonshkin, de esta plaza, señalando como fecha de cesación de pagos el día 13 de julio de este año y se señala la audiencia del día 17 de agosto para la verificación de créditos.

## El Valor del Peso

BUENOS AIRES, Julio 30. — Después de cerrarse las operaciones en el Mercado de Cambio, la cotización oficial, hasta las 17 horas, era la siguiente:

| | Telegráfico | A la vista |
|---|---|---|
| Libra | 16.40 | 16.39 |
| Franco | 13.25 | 13.23 |
| Dólar | 337.84 | 337.50 |
| Lira | 17.69 | 17.64 |
| Peseta | 30.75 | 30.79 |

## Una Gran Obra de Vialidad Solicitan Para la Zona Norte

Hace ya tiempo que en los departamentos General Obligado y Vera, se desea la construcción de un camino que una a las localidades de Reconquista con Jobson, esta cabecera del último de los departamentos nombrados. Recientemente, progresistas vecinos, han conversado al respecto, tomando intervención la Sociedad Rural de Reconquista, que se apresta a realizar todas las gestiones que sean necesarias ante los poderes públicos a fin de obtener la habilitación de esa vía carretera. Desde ya se anuncia que una comisión de vecinos formada por los señores Alberto Huber, doctor Juan Estop, Atilio Roveda y Abelardo Albeay otros de los pueblos de Malabrigo, Calchaquí y Jobson, vendrá af in de entrevistar al señor interventor nacional, doctor Arancibia Rodríguez, y al ministro de Hacienda, doctor Severo Gómez. Dicha delegación hará entrega de un memorial en el que se solicitará ese camino, reseñando las grandes necesidades que él llenará. Se trata de una obra de verdadero progreso para todo el norte de Santa Fe. Los vecinos manifiestan que la vía de comunicación que solicitan podría habilitarse al lado de la red férrea del ferrocarril Santa Fe. Los colonos todos de aquella rica región lejana, así como los comerciantes y hacendados, con el camino a que nos referimos, tendrían mayores facilidades para el transporte de sus productos lo que ahora no pueden hacer por falta de caminos en buenas condiciones. Sabemos todos que es precisamente en los departamentos General Obligado, Vera, 9 de Julio y San Cristóbal donde más necesarios son las vías carreteras. De allí que apoyemos la iniciativa de la Sociedad Rural de Reconquista y de los comerciantes, hacendados y colonos en el sentido de obtener la construcción de esa vía carretera que será un verdadero factor de progreso para todo el Norte de Santa Fe. No hay duda que el señor interventor nacional atenderá la solicitud que se le va a presentar. Ella encierra una justa aspiración. La obra de vialidad referida, repetimos, será verdadero factor de progreso y dará mayor impulso comercial a diversas localidades de aquellos departamentos.

## La aplicación de la ordenanza sobre pago de pavimento

Oportunamente hemos publicado una petición formulada por vecinos propietarios del distrito de Barranquitas a la Intendencia Municipal, solicitando la no aplicación de la ordenanza sobre pago de impuestos de pavimento por resultar gravosa para los intereses de los nombrados. Insistiendo en ese pedido ayer una comisión del Centro Progresos Edilicios del Barrio Norte se ha entrevistado con el señor Intendente Municipal interino, haciéndole entrega de otra solicitud en la que piden en nombre de los vecinos de Barranquitas reconsideración de la ordenanza Número 2871, por no estar conformes con el porcentaje a pagar por pavimentos. Se le contestó a la referida comisión que la Intendencia estudiaría la solicitud a fin de resolver lo que en justicia correspondiera. Demás está decir que ateniéndonos a las manifestaciones de los aludidos la aplicación de la citada ordenanza los perjudica grandemente. Dicen que hay en la ciudad barrios que pagan menos porcentaje y, es precisamente eso lo que se solicita, esto es, que se les beneficie en igual forma con lo cual la comuna agregan, no se perjudicará en nada y dará facilidades para que ellos puedan dar cumplimiento a esa obligación.

## Terminó el reconocimiento de ciudadanos para la próxima conscripción

Hoy termina el reconocimiento médico para los ciudadanos domiciliados en esta capital de la clase de 1911 que deben prestar servicios en la próxima conscripción. Hasta el día de ayer se habían presentado 568, sobre un total de 856. Se cree que en la fecha se presentará un buen número.

## Manejaba el Aparato un Piloto Militar Retirado

MONTEVIDEO, Julio 30. (United Press). — El Corresponsal de "El País" en Montevideo, en Fray Bentos, ha comunicado telegráficamente que acaba de descender en aquel punto, un avión en el cual viaja el ex-ministro doctor Benjamín Abalos, acompañado por el piloto militar retirado Ramón Cinto.

El doctor Abalos, conversó con el periodista mencionado, a quien informó sobre el desarrollo de su viaje.

Salió de Buenos Aires a las 11 y 30, viajando en buenas condiciones hasta Rosario. De allí, prosiguieron luego el raid hasta Fray Bentos, donde llegaron sin novedad.

El doctor Abalos y el piloto, no parecían estar fatigados.

# La Situación Económica del Consejo de Educación

## Su Pedido de Auxilio

A ESTARSE AL INFORME elevado por el Presidente del Consejo General de Educación, al Ministro de Instrucción Pública, solicitándole la ampliación de partidas por un valor de más de trescientos mil pesos, de la medida de la situación de precaridad económica porque atraviesa esa rama importantísima de la administración pública.

En realidad, no sabemos a qué atribuir esa situación económica porque atraviesa el Consejo de Educación, pues tenemos entebdido que no se han insumido mayores sumas en construcción de nuevas escuelas u obras costosas.

La situación de las posibilidades económicas del Consejo de Educación, no entraña una novedad en el presente, ya que tiempo atrás, hubo de recurrirse a un empréstito para pagar los sueldos a los maestros, no obstante existir una partida determinada en el presupuesto asignado por el Gobierno.

La escasa visión en la confección del cálculo de recursos en lo que al Consejo se refiere, o a la administración arbitraria de los recursos presupuestados, tiempo atrás, serían posibles las causas generadoras de esta situación de cuasi insolvencia porque atraviesa la institución máxima que distribuye la enseñanza primaria en la Provincia.

Con todo, sean cuales fueran las causas de esta situación, se impone que el Ministro del ramo, velando por los prestigios y excelencias de la educación, dentro de la amplitud que suponen sus beneficios, procure arbitrar los recursos que se imponen en la emergencia.

Siempre, hemos sostenido, que en tratándose de la educación del pueblo y de su salud física, los gobiernos haciendo obra patriótica, así sea haciendo cualquier sacrificio económico en el orden de la administración del Estado, deben mantener aquellos valores.

## Mercado de Hacienda

VENTAS DE LA CASA PASTORE Y COMPAÑIA

DE CARLOS PELLEGRINI

Novillos: 2 c| 800 a 0.258; 2 c| 835 a 0.252; 1 c| 400 a 0.28; 2 c| 860 a 0.244; 3 c| 1305 a 0.244; 2 c| 1160 a 0.24; 2 c| 1160 a 0.24.

Vaquillonas: 2 c| 690 a 0.232.

Vacas: 2 c| 1140 a 0.22; 3 c| 1265 a 0.214; 3 c| 1190 a 0.212; 1 c| 330 a 0.165.

Torunos: 1 c| 330 a 0.208.

DE CAÑADA ROSQUIN

Novillos: 3 c| 1225 a 0.25; 2 c| 820 a 0.244; 2 c| 810 a 0.244; 3 c| 1210 a 0.244; 2 c| 870 a 0.244; 4 c| 1210 a 0.242; 2 c| 865 a 0.24; 2 c| 910 a 0.236; 1 c| 475 a 0.23.

DE IRIGOYEN

Terneros: 3 c| 500 a 0.308; 3 c| 460 a 0.288; 3 c| 470 a 0.288; 2 c| 250 a 0.276; 1 c| 129 a 0.276; 2 c| 330 a 0.27; 2 c| 360 a 0.27; 3 c| 480 a 0.268; 3 c| 440 a 0.264; 3 c| 470 a 0.25; 3 c| 500 a 0.244; 4 c| 330 a 0.24; 2 c| 270 a 0.24; 1 c| 150 a 0.24; 4 c| 830 a 0.238; 1 c| 300 a 0.234; 4 c| 795 a 0.226; 1 c| 140 a 0.204; 1 c| 50 a 0.30; 2 c| 245 a 0.18.

DE CAÑADA ROSQUIN

Novillos: 1 c| 400 a 0.24; 1 c| 225 a 0.23; 2 c| 780 a 0.23; 1 c| 410 a 0.226; 3 c| 1230 a 0.226; 3 c| 1210 a 0.22; 3 c| 1200 a 0.22; 2 c| 625 a 0.218.

Mamonas: 1 c| 40 a 0.07.

Toros: 1 c| 550 a 0.06.

Vacas: 1 c| 350 a 0.05.

VENTAS DE EMILIO C. LAMAS Y COMPAÑIA

Novillos: 3 c|kilos 1160 a 0.21; 1 c|kilos 440 a 0.212; 2 c|kilos 870 a 0.204; 3 c|kilos 1030 a 0.202; 3 c| kilos 1140 a 0.182; 1 c|kilos 250 a 0.182; 1 c|kilos 420 a 0.18; 2 c|kilos 420 a 0.18; 3 c|kilos 96 0a 0.178.

Terneros: 2 c|kilos 280 a 0.22.

Vacas: 2 c|kilos 17040 a 0.18; 1 c|kilos 470 a 0.18; 1 c|kilos 370 a 0.13.

## Obispado

En la Secretaría del Obispado se suministraron estas informaciones:

"Terminación de la Semana de Estudio y oración de la Acción Católica Argentina en Santa Fe. — Día .. de Julio de 1931, a las 1. horas. —

Programa:

I. — Himno Nacional.

II. — Discurso del Exmo. y Rdmo. Sr. Obispo Aux. y Vicario Gral. Mons. Rafael Canale Oberti, clausurando la Semana de O. y E. de la A. C. A.

III. — Lectura del Auto del Exmo. y Rdmo. Sr. Obispo Diocesano nombrando los componentes de la Junta Diocesana y Consejos Diocesanos.

IV. — Discurso del Presidente de la Junta Nacional de la A. C. A. doctor don Martín Jacobé.

V. — Pieza musical.

VI. — Discurso del Sr. Presidente de la Junta Diocesana Dr. Juan G. Maciel.

VII. — "A Dios queremos", cantado por la concurrencia.

Nota: Inmediatamente después se pasará al templo y se practicará la hora santa predicada.

CIRCULAR REMITIDA. —

Santa Fe, Julio 27 de 1931.

A los señores Sacerdotes Directores del Apostolado de la Oración, Socios y Celadores de la misma Asociación:

Por encargo del Exmo. y Rdmo. Señor Obispo Diocesano cumplo con el deber de manifestarles, que por pedido de la alta Dirección del Apostolado en la República, se ha dispuesto que las Comuniones del Primer Viernes o del primer Domingo de Agosto sean ofrecidas por S. S. el Papa reinante Pío XI, por los momentos amargos que pasa su corazón con los sucesos conocidos. Se encarece pues esta recomendación a los señores Sacerdotes y socios del Apostolado de esta Diócesis de Santa Fe.

Dios guarde a Udes. — Eduardo D. Rodríguez, Secretario Gral.

## El Consejo General de Higiene adoptó diversas resoluciones

El Consejo Nacional de Higiene ha sesionado en el día de ayer aceptando las siguientes resoluciones:

Pasar a la habilitación el informe de la Inspección de Farmacias referente a los medicamentos por el mes de junio.

—Tomar nota de las inspecciones realizadas a la farmacia "M. rolli" de la farmacéutica Rosa M. de Ferrugia; farmacia Gómez Cello, farmacéutico J. P. Bueno; farmacia Copes del farmacéutico A. B. Copes todas de esta ciudad; farmacia Italiana del auxiliar H. Gimbatti; farmacia Americana del auxiliar D. Maggi, y farmacia Popular del auxiliar G. del Grosso, de Maciel.

—De acuerdo con el informe producido por el vocal a cargo de la Dirección del Instituto, fijar como método oficial para la preparación de los éteres etílicos de chalmougra, el método de Muir, cuyos detalles de técnica se hacen conocer.

—Tomar nota de las inspecciones realizadas a los dispensarios de Rafaela y Esperanza.

—Solicitar de la partera Matilde M. de Turolo, la inscripción del certificado de haber terminado sus estudios para poder ser autorizada en el ejercicio de su profesión.

—Remitir al doctor Carlos A. Borruat, de Estación Crespo, vacunas antigripales y antivariólica y tomar nota de que se ha aconsejado las medidas profilácticas en los casos de varicela que se han producido.

—Conceder al ayudante del Dispensario de Villa Guillermina Sr. Pedro Reggiardo, cinco días de licencia a contar desde la fecha por razones de enfermedad.

—Tomar nota del decreto de fecha 26 del corriente por el que se nombra médico vocal del Consejo de Higiene de Rosario al doctor A. Franzini Herrera en reemplazo del doctor Alberto M. Gollán, que renunció.

—Remitir a la Junta de Pensiones y Jubilaciones el expediente 36 Letra P, caratulado "Régulo Farías Paez, por haber desistido el interesado del pedido de jubilación.

—Informar al presidente del Consejo de Educación que según informes del jefe de Profilaxis de Lepra y Dirección del Instituto Bacteriológico, las personas a que se refiere la denuncia correspondientes al 1. del mes de julio no están atacados de enfermedad infecto contagiosa.

—Hacer saber al inspector del Consejo de Higiene de Córdoba que no es posible acceder a su pedido de copia del informe del doctor Enrique Fidanza en su comisión a Europa, por cuanto el mismo ha sido presentado al Ministerio de Gobierno directamente.

—Conceder al señor Antonio Cuffanti de Landeta, como último plazo el miércoles 5 de agosto a los fines expresados en nuestra nota 460 vistas las razones de enfermedad que expone en su nota del 28 del corriente.

—Informar al señor José Pallini, de esta ciudad que tenemos conocimiento que el señor Raúl Perazzo, se ha trasladado a la Capital Federal.

—Informar al Consejo de Higiene de Rosario que en opinión de este Consejo los documentos presentados por doña Raquel Gotsrawz de Wischinivesky, no están comprendidos en lo dispuesto en el artículo 1o. de la reglamentación de la profesión de masagista, recientemente aprobada por el Sup. Gobierno.

—Tomar nota a la Jefatura de San Jerónimo que ha registrado su diploma de médico nacional el doctor Pascual J. Zamora que se establece en Gessler, notificar a la Dra. María G. de Shira, autorizada en el mismo punto que tiene un plazo de un mes para clausurar su consultorio.

—Conceder a la farmacéutica María Luisa Cabrera de El Trébol, 8 días de licencia dejando en su reemplazo en la atención de su farmacia al señor Oscar Isabal.

—Disponer que el vacunador Sr. Luis Alberola, permanezca en Barran cas, hasta el 31 del corriente.

—Solicitar del Jefe de la Sección Vacuna Antivariólica del Departamento Nacional de Higiene el envío de cow-pox, por haberse agotado las remitidas con anterioridad de las que se acusa recibo.

—Elevar al Ministerio de Gobierno debidamente informado el expediente No. 5, Letra A, Libro 30 B, caratulado "Asociación de médicos veterinarios de Rosario, proyecta reglamentación del ejercicio de la profesión.

## ESTADO DE LOS RIOS

Observaciones hidrométricas (Variaciones en 24 horas)

| | Altura | Creció | Bajó |
|---|---|---|---|
| **Río Paraguay:** | | | |
| Formosa | 7.10 | —— | 0.06 |
| **Alto Paraná:** | | | |
| P. Aguirre | 8.70 | —— | 0.10 |
| Posadas | 1.24 | —— | 0.25 |
| **Paraná Superior:** | | | |
| Corrientes | 3.85 | —— | 0.[illegible] |
| Esquina | 4.13 | —— | 0.11 |
| **Paraná Medio:** | | | |
| La Paz | 4.90 | —— | 0.10 |
| P. Brugo | 5.— | —— | 0.02 |
| Paraná | 4.55 | —— | 0.05 |
| **Paraná Inferior:** | | | |
| Diamante | 5.18 | —— | 0.02 |
| Rosario | 4.68 | —— | 0.04 |
| San Pedro | 2.38 | —— | 0.08 |

Altura probable el 6|8|931. —

Paraná: 4.10

Rosario: 4.45

Estado en la fecha:

Alto Paraná: Baja.

Río Paraguay: Baja.

Paraná Superior: Baja.

Paraná Medio: Baja.

Paraná Inferior: Baja.

Boletín diario dle calado. —

Hidrómetro dique No. 2: 5.04; bajó 0.06.

Calado máximo admisible del puerto 29 pies 3 pulgadas.

Tramo Santa Fe - Rosario — 27 pies.

Profundidad bajo cero: 4 20 mts.

## MOVIMIENTO DE BUQUES

ULTRAMAR

A la carga:

Vapor griego Evi, rollizos, José Giammaría.

Vapor norteamericano Mundelta, huesos, id., id.

Vapor belga Eglantier, cereales, Luis De Ridder.

Vapor noruego Seley, id., id.

Vapor yugoeslavo Carica Milica, id. Luis de Ridder.

Vapor alemán Taunus, id., id.

Vapor belga Menapier, id., Bunge y Born.

Vapor inglés Baluchistan, id. id.

Vapor belga Elisabeth Van Belgie, id.

Vapor yugoeslavo, Nikola Pacio, id., id.

Vapor alemán Odin, id. id.

Buques esperados. —

Vapor inglés Pontor, mercaderías varias, Norman Hermanos.

CABOTAJE

A la carga:

Lancha nacional Casi, algodón; lancha nacional Iquique, azúcar; lancha nacional Campanilla, azúcar y vigas; lancha nacional Teuco, durmientes.

A la descarga:

Vapor nacional Arabo, artículos varios; lancha nacional Marraca, pedregullo; lancha nacional San Fernando pedregullo; lancha nacional Mario Curti, trasbordo cereales; chata nacional Manona trasborda huesos; chata nacional Sarsotti No. 5, trasborda huesos.



## PRECIOS OFICIALES

### PIZARRA SANTA FE

| | | |
|---|---|---|
| Trigo tipo "Santa Fe" No. 1, 80 kilos disponibles. | S|C. | S|C. |
| Trigo tipo "Santa Fe" No. 2, 78 kilos disponibles. | 5.07 1|2 | 5.07 1|2 |
| Lino tipo "Santa Fe" 4 o|o c|extraños, ks. dispon. | 11.67 1|2 | 11.67 1|2 |
| Maíz sano, limpio, estilo export., ks. disponibles | 3.65 | 3.62 1|2 |

### PIZARRA ROSARIO

| | | |
|---|---|---|
| Trigo tipo "Rosario" No. 1, 80 kilos disponibles | 5.85 | 5.80 |
| Trigo tipo "Rosario" No. 2, 78 kilos disponibles | 5.10 | 5.20 |
| Lino tipo "Rosario" 4 o|o c|extraños, ks. dispon. | 11.90 | 11.90 |
| Maíz sano, limpio, estilo export., ks. disponibles | 3.67 1|2 | 3.65 |

### BOLSA DE CEREALES DE SANTA FE

PRECIOS DE AJUSTE

| MES | Disp. | Agosto | Septbre. | Octubre |
|---|---|---|---|---|
| Trigo | 5.10 | 5.15 | 5.26 | 5.30 |
| Maíz | 3.60 | 3.60 | 3.70 | 3.75 |
| Lino 4 o|o | 11.70 | 11.95 | 12.00 | 12.15 |

MERCADO G. DE PRODUCTOS NACIONALES. — Precios de última hora

| MESES | Trigo | | Maíz | | Lino | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Agosto | 5.25 | 5.26 | 3.65 | 3.66 | 12.— | 12.01 |
| Septiembre | 5.31 | 5.33 | 3.71 | *3.73 | 12.08 | 12.12 |
| Octubre | 5.37 | 5.38 | 3.71 | 3.80 | 12.19 | 12.21 |

MERCADO DE CEREALES A TERMINO (Buenos Aires)

PRIMERA RUEDA

TRIGO

Agosto: 5.15; 5.16.

Octubre: 5.36; 5.37.

LINO

Octubre: 12.30.

MAIZ

Sin operaciones.

SEGUNDA RUEDA

TRIGO

Agosto: 5.15; 5.14; 5.15.

Septiembre: 5.25; 5.26.

Noviembre: 5.45.

LINO

Agosto: 11.90.

MAIZ

Agosto: 3.77; 3.75; 3.76.

Septiembre: 3.85; 3.86.

Noviembre: 4.01.

PRECIOS DE AJUSTE

TRIGO

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 5.15 |
| Agosto | " 5.15 |
| Septiembre | " 5.26 |
| Octubre | " 5.36 |
| Noviembre | " 5.45 |

LINO

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 11.90 |
| Agosto | " 11.90 |
| Septiembre | " 12.13 |
| Octubre | " 12.30 |

MAIZ

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 3.76 |
| Agosto | " 3.76 |
| Septiembre | " 3.83 |
| Octubre | " 3.92 |
| Noviembre | " 4.01 |

MERCADO Gral. DE PRODUCTOS NACIONALES (Rosario)

PRIMERA RUEDA

TRIGO

Agosto: 300 toneladas a $ 5.25; 100 id. a 5.26; 300 id. a 5.28.

Septiembre: 100 id. a 5.34; 200 id. a 5.35.

Octubre: 200 id. a 5.40; 200 id. a 5.42.

LINO

Sin operaciones.

MAIZ

Sin operaciones.

SEGUNDA RUEDA

TRIGO

Agosto: 300 id. a 5.26.

Septiembre: 100 id. a 5.33.

Octubre: 200 id. a 5.39; 200 id. a 5.40.

LINO

Agosto: 100 id. a 12.05.

Septiembre: 300 id. a 12.10.

Octubre: 100 id. a 12.26.

MAIZ

Agosto: 400 id. a 3.67.

Octubre: 100 id. a 3.80; 100 id. a 3.81; 400 id. a 3.82.

PRECIOS DE AJUSTE

TRIGO

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 5.21 |
| Agosto | " 5.26 |
| Septiembre | " 5.35 |
| Octubre | " 5.40 |

LINO

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 12.— |
| Agosto | " 12.05 |
| Septiembre | " 12.10 |
| Octubre | " 12.23 |

MAIZ

| | |
|---|---|
| Disponible | $ 3.65 |
| Agosto | " 3.65 |
| Septiembre | " 3.75 |
| Octubre | " 3.80 |

# El Polaco se ha Metido en Un Lío Pirandelliano.... "Ma Non e Una Cosa Seria"

### El que era novio de la que es su novia, lo cree complicado en una rencilla sentimental

### Y QUIERE MATARLO

Entre la caravana plañidera y multicolor que desfila por la redacción en busca de la gacetilla o del desahogo, suelen aparecer algunos personajes curiosos y hondamente interesantes. Así por ejemplo el de un joven polaco que vino a exponernos su drama insignificante en el fondo como todas las grandes tragedias analizadas...

Pesa sobre el desventurado personaje la espada de Damocles con forma de juramento de muerte. El autor de la amenaza se ha dicho en una carta que tenemos a la vista y cuyo facsímil reproducimos, que un sujeto bellaco como él no merece vivir en este mundo tan bello. Nosotros, discutimos no su veracidad prosaica pero sinceramente continuamos pensando que este mundo sigue siendo un valle de lágrimas... Pero no es este el momento oportuno de entrar en discusiones. Hagámosle el gusto, o, sea, vamos al grano...

UN TIPO SOMBRIO

Correctamente vestido, ni alto ni bajo, con el rostro bronceado y sus cabellos rubios como los de Lindaraxa, en el poema de Villaespesa, el extraño personaje se coló como una ráfaga en nuestra redacción y silenciosamente dejó caer estas palabras en el oído del primer redactor que pasó a su lado:

—Quiero hablar con el de Policiales.

Una voz que fué una orden. Todas las cabezas se empinaron para observar al visitante que traía en su rostro una intensa emoción de terror. Hicimos entonces un paréntesis a la tarea. Se interrumpió el golpeteo de las máquinas y desde ese momento los tipos de la "Remington" dejaron de bronCear las carillas inmaculadas. El sombrío personaje nos hizo un ademán a modo de saludo, tomó asiento a nuestro lado en una silla que gentilmente le ofrecimos, puso la bobina de su recuerdo en la rueda de la memoria y empezó el tiraje...

POLLERAS DE POR MEDIO

—Me llamo Isaac Bensel. Nací en la rubia Polonia, hace... Espere... Soy de 1908...

— ¡Fecha gloriosa!... Tiene 23 años...

—Eso es... Y además tengo una novia...

—Nos parece muy bien... Un hombre joven, simpático y no mal parecido como usted, necesita forzosamente una novia, una mujer que sea capaz de meterle un poco de dulzura en el alma...

—Yo pensaba lo mismo, pero la mía sólo me ha metido un disgusto tremendo.

—¡No diga!

—Sí. Pero vamos por partes...

—Cuente... cuente...

UN LIO PIRANDELLIANO

—Hace pocos años, cuando llegué al país, conocí a una dulce paisanita llamada Bilma. En ese entonces la muchacha noviaba con Natan...

—¿De qué Natan nos está hablando?

—De Natan Laufer, el novio de María.

—¿Pero no es que afilaba con Bilma?

—Eso era antes... ahora afila con María. ¿Pero es que no entienden?... Bueno lo cierto es que andando de novio con Bilma, la requerí de amores, porque la muchacha me parecía buena, hacendosa y trabajadora. Pero...

## La Sentencia.....

Zawiadamiam Pana iż w krótce odbędzie się pogrzeb Pan[illegible] [illegible] się Pan jeszcze kilka [illegible] święten wyrok ten jest święty pod przysięgą Boską i już cofnąć go nie mogę i [illegible] go cofnę to [illegible] ja [illegible] nie doczekam tego. Ja będę najszczęśliwszym ~~[illegible]~~ człowiekiem na świecie po wykonaniu tej egzekucji gdyż i Pan Bóg nie karze za zgładzenie takiego bandyty mordercy ostatniego. Złodziej [illegible] [illegible] [illegible]

Facsímil de la sentencia de muerte del pobre polaco. El autor del anónimo le dice "bien claro" que morirá...

—Lo largó parado, con perdón del término plebeyo...

—Eso... Bilma estaba entusiasmadísima con Natan. El granuja le había hecho promesas de matrimonio y consiguió sacarle unos pesos. Después se vino a Santa Fe, donde yo me había radicado poco antes y una vez en ésta, comenzó a noviar con María. ¿Entienden?...

—Más o menos. Adelante...

ALTA TRAICION

— Entonces — continúa diciendo Isaac — escribí a Bilma, confesándole mi amor...

—¿Y ella?...

—Me contestó indignada por la actitud de Natan y pedía le avisara cuando se comprometiera... Yo cometí el macanazo de mandarle una copia al pillete y ¿saben lo que ha hecho?

—No caemos...

—Me ha mandado un anónimo "sin firma", diciendo que me va a matar...

—¡Caramba!

— Y que además yo no merezco vivir en este mundo tan bello...

— Querrá decir en este valle de lágrimas...

—No señor... En este mundo tan bello...

—No puede ser....

— ¿Cómo que no puede ser?... Aquí tienen la carta... Vea...

—Veamos...

¡.......!

Contagiados por el pánico del polaco tomamos en nuestras manos

El polaco condenado a muerte.

temblorosas la carta fatídica. Y leemos:

"Le aviso que en poco tiempo lo vamos a enterrar a usted. Tenga alegría en tus últimas horas en este mundo. Sentencia ésa es santa, bajo el juramento de Dios y no le puedo retirar más, y si la retiro que me muero. Seré el hombre más feliz en este mundo después de haber hecho enterrarlo, porque el Dios no castiga a un hombre por matar a un bandido, ladrón, mal educado. Tu fin de un bandido va a ser como de Tus hermanos y amigos. Si no me crees, que pronto te voy a matar te juro otra vez en el nombre de Dios y de mi felicidad. Vos sabes chiupador "ZAPIERDOLONY" que la persona que escribe todo eso, que lo vá a cumplir. Lástima que un individuo tan brutal vive en ese mundo tan bello y no permita a un otro vivir. Te vas a caer como una mosca, sin saber de dónde y de quién, ya sabes que esa persona lo hará.

¡S. O. S.!...

Estrangulamos la carta en nuestros dedos... ¡S. O. S.!... ¿Qué hacer Santo Dios?...

—Y, usted Isaac, no quiere morir ¿Verdad?

—No, pero, para vivir pensando...

—¿Porqué no ha puesto el hecho en conocimiento de la policía?

—Ya lo hice, ¿y saben lo que le dijeron?...

—No...

—Que perro que ladra, no muerde.

—Eso, en teoría... Pero el autor del anónimo "sin firma", como él o usted, parece un tipo decidido a eliminarlo...

—Yo creo lo mismo...

—¿Qué podemos hacer entonces?

—Desenmascarar al pillastre y ponerlo en evidencia. Decir que no lo temo...

—Lo diremos... ¿Pero es verdad que no le teme?...

—Este... Vea... Es para atemorizarlo, ¿entiende?

—Cabalmente...

El polaco se pone en pie. En sus ojos no se ha esfumado todavía la impresión de terror que trajo al llegar a nuestro lado. Parece que el fantasma de la muerte lo amenaza a cada instante. Y se va... Una vez se despide con las trágicas palabras del anónimo:

—Tenga alegría en sus últimas horas en este mundo...



# DESACATO PRIMERO UNA ORDEN Y DESENFUNDO LUEGO SU REVOLVER

## FUE AUTOR EL EX-COMISARIO DE LA CUARTA

### Tras breve lucha un oficial lo gró desarmarlo y lo condujo detenido

EL HECHO

Un hecho felizmente sin mayores consecuencias, pero doblemente deplorable porque en él intervino como protagonista un alto funcionario de la repartición policial, ocurrió en horas de la madrugada de ayer frente a una casa de tolerancia sita en la zona oeste de la ciudad y en el radio de la comisaría cuarta.

Cronicaremos el episodio ajustándonos a las referencias dignas de fe que nos suministraron ayer, aunque en forma oficial nada ha trascendido aún. El mutismo de la superioridad podría explicarse cuando el hecho afecta los propios prestigios y hasta el decoro de la repartición.

UNA ORDEN

Existe una disposición policial en virtud de la cual queda estrictamente prohibida la permanencia de público en las casas "non santas" después de la una de la madrugada. Para el mejor cumplimiento de la misma se comisiona a un oficial, quien tiene a su cargo la tarea de hacer retirar a las personas que por una u otra causa permanecen en el recinto después de la hora establecida.

Con este motivo penetró ayer a eso de la una y quince a una finca de aquel paraje, el oficial Alvarez, quien encontró en su interior al ex comisario Sosa, de la seccional cuarta a quien invitó a que se retirara. Este se negó abiertamente a acatar la orden, manifestando que no saldría en ningún caso.

EL DESACATO

El oficial Alvarez se retiró entonces y desde un comercio próximo se puso al habla con sus superiores, de quienes recibió instrucciones en el sentido de arrestar a Sosa, cuando éste se retirara del lugar donde se hallaba.

Al regresar a la finca Alvarez se encontró con Sosa que salía en esos precisos momentos y al que lo invitó a que lo acompañara al Departamento Central, que es donde debía conducirlo por orden superior.

En tales circunstancias Sosa dió un paso atrás y desenfundó su revólver, dispuesto a agredir a Alvarez.

LOGRO REDUCIRLO

Obrando resuelta y serenamente, el oficial Alvarez, se puso fuera del alcance del arma y al cabo de una breve lucha logró despojar a Sosa, de la misma.

Este recién entonces decidió acatar la orden de arresto y en un automóvil particular fué conducido al Departamento Central de Policía, de donde posteriormente lo condujeron a la seccional primera, donde quedó arrestado.

## UN DESORDEN EN LA 5a.

Por cuestiones del momento se suscitó un incidente entre los ciudadanos Cledomio Menais, Teodoro Bulgorria y Angel Bolficeta.

Al producirse el mismo acudió el personal de la comisaría quinta el cual procedió a la detención de los nombrados quienes quedaron detenidos por espacio de varias horas.

## COMERCIANTE MULTADO

Por haber infringido los términos del artículo número 6, del Reglamento de Policía el personal de la sección segunda hizo comparecer a la oficina de guardia de aquella comisaría al comerciante José Caneto.

Este recuperó su libertad después de haber oblado una multa de 100 pesos.

## Hay Una Pista Que Permitiría Dar Con El Bárbaro Autor

### En ese sentido los funcionarios policiales activan las diligencias del caso

MEJORA LA VICTIMA

Días pasados hicimos amplia crónica de un salvaje atentado cometido en la playa de maniobras que el Ferro Carril Santa Fe, posee en las inmediaciones de Barrio Oser, hecho del que resultó víctima un linghera polaco llamado Juan Desdkowfki.

CASI LO MATA

Recordaremos en forma breve, el episodio. En horas de la madrugada y en circunstancias que aquel dormía a la intemperie, junto a los rieles de la mencionada empresa se le acercó un desconocido y le asestó con un trozo de hierro un golpe feroz en el cráneo. Aprovechó el desmayo de la víctima para sustraerle parte de sus ropas que llevaba en el "mono" y la suma de cinco pesos que guardaba en uno de los bolsillos del pantalón. El asaltante se dió luego a la fuga y logró desaparecer. Horas más tarde la víctima se presentaba a la comisaría de Barrio Oser dando cuenta del hecho.

HAY UNA PISTA

Los funcionarios policiales activaron sin pérdida de tiempo las averiguaciones y diligencias del caso, pero no pudieron dar con el autor del asalto, encontrando solamente el trozo de hierro manchado de sangre con el que aquél había llevado a cabo su bárbara obra. A pesar del resultado negativo de las primeras gestiones, la policía no desmayó en su empeño de detener al agresor y según se nos informa está ahora sobre una pista que permitirá de un momento a otro individualizarlo y detenerlo.

EL HERIDO

El polaco agredido por el mal sujeto, a quien trata de arrestar ahora la policía, continúa internado en el pabellón 6 del Hospital de Caridad, donde se restablece paulatinamente de las graves lesiones que le fueron inferidas en el cráneo. Ya ha desaparecido por completo la posibilidad de una conmoción, que pudo haber sido de terribles consecuencias y los médicos que lo asisten consideran que dentro de una semana, a lo sumo, será dado de alta.

## PERSONA BUSCADA

La División de Investigaciones, a requerimiento de las autoridades policiales de Adolfo Alsina, localidad situada en el distrito Carhué, de la provincia de Buenos Aires, procuran obtener el paradero del ciudadano Juan Bautista Iribarren, quien se supone se halle en ésta acompañado de su esposa Teresa Mocovitz de Iribarren.

## Promovieron un desorden

Empleados de la Comisaría de Kilómetro Dos debieron intervenir hace dos noches en un desorden promovido por los ciudadanos Juan Mur, Luis Uniquan y Guillermo Mazzo.

Los funcionarios policiales acudieron al lugar del hecho antes de que el mismo cobrara mayores proporciones y detuvieron a sus protagonistas los cuales quedaron arrestados por espacio de varias horas.

## HAN TRAIDO AL AUTOR DE UN ASESINATO

### Así como algunos hombres matan por una mujer, éste mató por un

VASO DE VINO

Custodiado por un sargento de la Jefatura de Policía de Reconquista, departamento General Obligado, llegó durante las primeras horas de la madrugada de ayer a esta ciudad, el sujeto Zacarías Enrique Gauna, de 29 años, soltero, jornalero, oriundo de Goya, provincia de Corrientes, autor de un alevoso asesinato cometido a mediados del mes próximo pasado en aquella ciudad, suceso que oportunamente cronicáramos.

Como se recordará, Gauna, se presentó en horas de la noche en el despacho de bebidas del comerciante Francisco Michelli, que en esas circunstancias se disponía a cenar. Gauna pidió al dueño de casa le sirviera un vaso de vino y sea porque aquél se encontraba ebrio o por el simple hecho que ya era un poco tarde, lo cierto es que se negó a atenderlo.

La negativa del comerciante disgustó a Gauna, quien comenzó a injuriarlo produciéndose un violento altercado al que puso término Gauna, desenfundando una cuchilla de regulares dimensiones que portaba en la cintura con la que atacó a Michelli, infiriéndole tres feroces puñaladas en el cuerpo que determinaron minutos más tarde el deceso de la víctima.

En conocimiento del trágico episodio las autoridades policiales del lugar, arrestaron minutos más tarde al criminal el que como dejamos dicho llegó ayer a esta ciudad quedando alojado en el Depósito de Contraventores a disposición del juez doctor Ortigoza, magistrado a quien le corresponderá intervenir en la causa.

## EJERCIA UN FEO NEGOCIO

Empleados de la comisaría sexta procedieron anteanoche a la detención de la mujer C. S., argentina de 31 años, que se radicaba en una finca sita en las inmediaciones de calles Salta y Roque Sáenz Peña quien venía ejerciendo en el interior de la misma un feo negocio.

La aludida pasó al Departamento Central de Policía de donde la remitieron posteriormente al Instituto Correccional de Mujeres.